

Sénat de Belgique

Session ordinaire 1999-2000



2-2 COM

Commission des Relations extérieures et de la Défense

Réunions publiques
Mardi 4 juillet 2000

Réunion de l'après-midi

Annales

Handelingen

**Commissie voor de
Buitenlandse Betrekkingen
en voor de Landsverdediging**

Openbare vergaderingen
Dinsdag 4 juli 2000

Namiddagvergadering

2-2 COM

Belgische Senaat
Gewone Zitting 1999-2000

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations - Afkortingen

| | |
|-------------|---|
| AGALEV | Anders Gaan Leven |
| CVP | Christelijke Volkspartij |
| ECOLO | Écologistes |
| PRL-FDF-MCC | Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones - Mouvement des Citoyens pour le Changement |
| PS | Parti Socialiste |
| PSC | Parti Social Chrétien |
| SP | Socialistische Partij |
| VL. BLOK | Vlaams Blok |
| VLD | Vlaamse Liberalen en Democraten |
| VU-ID | Volksunie-ID21 |

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Demande d'explications de Madame Erika Thijs au ministre de la Défense sur «l'hôpital militaire à Neder-over-Heembeek» (n° 2-170) 4

Inhoudsopgave

Vraag om uitleg van Mevrouw Erika Thijs aan de minister van Landsverdediging over «het militair hospitaal in Neder-over-Heembeek» (nr. 2-170).....4

Présidence de M. Marcel Colla

(La réunion publique est ouverte à 16 h.)

Demande d'explications de Madame Erika Thijs au ministre de la Défense sur «l'hôpital militaire à Neder-over-Heembeek» (n° 2-170)

Mme Erika Thijs (CVP). – Ces dernières années, l'avenir de l'hôpital militaire Reine Astrid de Neder-Over-Heembeek a donné lieu à bien des scénarios, les uns officiels, les autres officieux : une occupation du bâtiment par le quartier général de l'OTAN, un maintien de l'hôpital militaire avec réduction des tâches ou une fusion avec un hôpital bruxellois.

Même si cet hôpital nécessite chaque année des investissements importants, sa fonction sociale et son utilité ne sont plus à démontrer. Le centre des grands brûlés jouit d'une excellente réputation, tant en Belgique qu'à l'étranger ; son utilité a été maintes fois démontrée lors de grandes catastrophes. Contrairement aux hôpitaux civils, il peut accueillir, en un minimum de temps, 500 victimes.

Cependant, sur les quelque 600 lits, 500 sont en permanence inoccupés. Le coût qu'il représente contrebalance-t-il suffisamment son utilité sociale ?

L'ancien ministre de la Défense, M. Poncelet, avait commandé une étude de faisabilité relative à la fermeture de l'hôpital et au transfert des activités militaires à l'hôpital Saint-Pierre de Bruxelles. Entre-temps, le ministre a élaboré son plan stratégique de modernisation de l'armée belge 2000-2015 énumérant les missions éventuelles l'hôpital militaire.

J'aimerais dès lors savoir quel sera le rôle imparti à un hôpital militaire indépendant, à côté des forces terrestres, aériennes et maritimes.

Dans son plan, le ministre évoque l'étude de faisabilité dont les résultats ne sont toujours pas connus. Quand pourra-t-on en disposer ?

Le gouvernement est-il toujours partisan de la fusion de l'hôpital militaire avec l'hôpital Saint-Pierre ? Dans l'affirmative, une telle attitude ne va-t-elle pas à l'encontre de la thèse que le ministre soutient dans son plan, à savoir des services hautement spécialisés au service de l'ensemble de la population, sans référence politique, linguistique ou philosophique ? La collaboration avec Saint-Pierre ferait surgir bien des questions étant donné que cet hôpital n'est que théoriquement bilingue. L'étude de faisabilité aura-t-elle un impact quelconque sur la décision finale du gouvernement ?

Selon le ministre, le transfert de certains services ne peut se faire que s'il n'entraîne pas de répercussions budgétaires. Dans le cas contraire, il se déclare favorable au maintien de la situation actuelle et souhaite même que, dans une optique de rentabilisation des bâtiments, d'autres fonctions soient dévolues à cet hôpital. Le ministre fera-t-il examiner ces options ainsi que leurs répercussions sur le budget de l'État ? Si oui, qui s'en chargera et quand le parlement peut-il en

Voorzitter: de heer Marcel Colla

(De openbare vergadering wordt geopend om 16 uur.)

Vraag om uitleg van Mevrouw Erika Thijs aan de minister van Landsverdediging over «het militair hospitaal in Neder-over-Heembeek» (nr. 2-170)

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – De voorbije jaren is er heel wat te doen geweest omtrent de toekomst van het militair ziekenhuis Koningin Astrid te Neder-over-Heembeek. Verschillende versies deden de ronde: het gebouw worden zou ingenomen door het NAVO-hoofdkwartier, het militair hospitaal zou behouden blijven mits de taken werden afgeslankt of het zou samengaan met een hospitaal in Brussel. Dit zijn slechts enkele van de scenario's die al dan niet officieel circuleerden.

Hoewel we niet kunnen ontkennen dat dit hospitaal een serieuze jaarlijkse investering vergt, mogen we de maatschappelijke functies en het nut niet minimaliseren. Niet alleen heeft het brandwondencentrum, dat zowel in het binnenland als in het buitenland over een uitstekende reputatie beschikt, zijn maatschappelijke functies reeds meermaals bewezen, maar ook de enorme opvangcapaciteit van het militair hospitaal bij een ramp met vele slachtoffers kan van nut zijn. In tegenstelling tot de burgerlijke ziekenhuizen kan het ziekenhuis van Neder-over-Heembeek in een mum van tijd operationeel worden en circa 500 slachtoffers opvangen. Op de ongeveer 600 bedden staan er 500 nagenoeg continu leeg. Wegen de kosten hiervan voldoende op tegen de maatschappelijke relevantie?

In opdracht van voormalig minister van Landsverdediging Poncelet werd een haalbaarheidsstudie uitgevoerd betreffende de sluiting van het hospitaal en het overbrengen van de militaire activiteiten naar het Sint-Pietersziekenhuis in Brussel. Intussen heeft de minister in «Het strategisch plan voor de modernisering van het Belgisch leger 2000-2015» de mogelijke taken van het militair hospitaal uitgewerkt.

Daarom zou ik graag een antwoord krijgen op de volgende vragen.

Welke rol is er nog weggelegd voor een onafhankelijk militair hospitaal binnen de medische dienst als aparte macht naast de land-, lucht- en zeemacht?

In het strategisch plan maakt de minister eveneens melding van de haalbaarheidsstudie in opdracht van de vorige minister van Landsverdediging. De resultaten van deze studie zijn evenwel nog steeds niet bekend. Wacht hij de resultaten van deze studie af? Zo ja, wanneer zullen ze bekend zijn?

Staat de regering nog achter het standpunt om het militair hospitaal te laten samengaan met het Sint-Pietersziekenhuis in Brussel? Zo ja, druist dit niet in tegen de stelling die de minister in het strategisch plan verdedigt: «hoog gespecialiseerde diensten verstrekken, vandaag noemenswaardige diensten, aan het geheel van de bevolking, zonder dat de traditionele vragen van de aansluiting bij een zuil, een taalgemeenschap of een filosofische strekking

attendre les résultats ?

Des rumeurs circulent depuis un certain temps selon lesquelles le ministre souhaiterait étendre les services de l'hôpital à la gendarmerie et à la protection civile. Dans son plan, il signale en effet la nécessité d'un service de santé pour certaines catégories de fonctionnaires, dont la gendarmerie ; celle-ci pouvait d'ailleurs déjà bénéficier gratuitement de ce service.

Le ministre fera-t-il examiner cette piste de réflexion ainsi que son impact sur le budget de l'État, en particulier sur la sécurité sociale ? Sur quels critères se basera-t-il pour déterminer qui va bénéficier de ce service gratuit ? Sera-t-il réservé à la seule gendarmerie ou étendu à l'ensemble de la police unique ?

Pour l'instant, l'hôpital militaire n'exerce que quelques activités. Si l'on étend ses compétences, il devra élargir ses activités de base, à l'instar d'un hôpital civil, ce qui implique l'engagement de personnel qualifié et des investissements en matériel médical. Va-t-on en répercuter le coût sur le budget – déjà limité – de l'armée et, dans la négative, sur quel budget cela se fera-t-il ? Dans quelle mesure l'armée va-t-elle procéder à ces recrutements alors qu'elle se sépare déjà de 8.500 hommes ?

M. André Flahaut, ministre de la Défense. – L'Hôpital militaire doit assurer l'appui médical nécessaire aux Forces armées pour leurs besoins spécifiques. Je pense à la traumatologie, au centre des brûlés et à certaines expertises spécialisées et ce, tant dans le cadre d'opérations qu'en temps de paix.

Actuellement, compte tenu de notre présence dans les Balkans, l'Hôpital militaire joue un rôle opérationnel primordial : la régulation des évacuations médicales vers le territoire national, l'accueil adapté par des équipes d'urgence, le reconditionnement des blessés et la collaboration avec les hôpitaux civils existants.

Inutile de vous dire que l'Hôpital militaire joue également un rôle important en ce qui concerne les brûlés et les

gesteld worden»? De samenwerking met het Sint-Pietersziekenhuis zou in dit geval heel wat vragen oproepen, omdat dit ziekenhuis enkel op papier tweetalig is. Zal de haalbaarheidsstudie enige impact hebben op de uiteindelijke beslissing van de regering?

De minister stelt dat een overdracht van een of meer diensten slechts mogelijk is, indien dit geen verhoging van de kosten voor de overheidsbegroting met zich zou brengen. Indien dit het geval zou zijn, pleit de minister voor het behoud van de huidige situatie. Meer nog, hij wenst een aantal andere functies naast de hospitaalfuncties onder te brengen in Nederover-Heembeek. Tegelijkertijd pleit hij ervoor om de ruimtes van deze gebouwen te rentabiliseren. Zal de minister ook deze opties en hun kostprijs voor de overheidsbegroting laten onderzoeken? Zo ja, wie voert deze opdracht uit en wanneer mag het parlement de resultaten verwachten?

Sinds een tijdje doen binnen het leger geruchten de ronde dat de minister de dienstverlening van het hospitaal wenst uit te breiden naar leden van de rijkswacht en de civiele bescherming. In het strategisch plan bevestigt hij dit door te stellen dat ook andere personeelscategorieën van de overheidsdienst, zoals ambtenaren en de rijkswacht, nood hebben aan een gezondheidsdienst. De uitbreiding naar de rijkswacht is geen echte nieuwigheid, aangezien de rijkswacht vóór de demilitarisering reeds gebruik kon maken van de gratis geneeskundige verzorging.

Laat de minister deze denkpiste eveneens onderzoeken, alsook de weerslag op de overheidsbegroting, meer bepaald de sociale zekerheid? Op basis van welke criteria zal de minister oordelen welke categorieën van de overheidsdienst gebruik kunnen maken van deze gratis dienst? Zal deze dienstverlening enkel gelden voor de rijkswacht, die intussen deel zal uitmaken van de eenheidspolitie, of komt de eenheidspolitie in haar geheel in aanmerking?

Het militair hospitaal heeft thans slechts enkele activiteiten. Indien ook andere personeelscategorieën gebruik kunnen maken van zijn diensten, zal het hospitaal zijn kernactiviteiten moeten uitbreiden naar analogie van een burgerlijk hospitaal. Dit impliceert voldoende gekwalificeerd en duur personeel en voldoende investeringen in het geneeskundig materieel. Zal dit op de toch al beperkte legerbegroting worden ingeschreven? Zo neen, welke overheidsbegroting zal deze kosten dragen? In welke mate zal het leger, waar men reeds 8.500 manschappen laat afvloeien, tot deze extra aanwerving overgaan?

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging. – *Het Militair hospitaal moet de krijgsmacht delen de nodige medische ondersteuning bieden en dit zowel in vredetijd als tijdens operaties.*

Tijdens operaties, zoals nu in de Balkan, heeft het Militair hospitaal een belangrijke operationele taak: het regelen van de medische evacuatie naar het thuisland, de opvang door de medische urgentiediensten, de revalidatie van de gewonden en de samenwerking met gespecialiseerde civiele ziekenhuizen.

Het Militair hospitaal speelt ook een belangrijke rol bij de behandeling van brandwonden en van eenvoudige verwondingen. Bovendien biedt het een unieke mogelijkheid om medisch en paramedisch personeel op te leiden voor

traumatismes non complexes. Par ailleurs, il offre des possibilités remarquables pour former et entraîner le personnel tant médical que paramédical à des tâches opérationnelles et spécifiques.

Les capacités peuvent aussi être mises en œuvre au profit d'autres groupes. Cela a déjà été le cas lorsque des catastrophes se sont produites.

L'étude de faisabilité décidée par le gouvernement précédent n'est pas encore terminée. J'attends les conclusions pour la fin des vacances ou le début du trimestre prochain avant de reprendre le dossier et, si possible, de le finaliser dans l'intérêt de tous.

Lorsque je serai en possession des résultats, je soumettrai des propositions au Conseil des ministres. L'étude de faisabilité n'est qu'un des facteurs qui devront être pris en compte pour définir la meilleure solution.

En ce qui concerne l'occupation des espaces éventuellement libérés à l'Hôpital militaire, toute une série de formules sont actuellement étudiées. C'est une des raisons pour lesquelles j'avais suggéré que l'état-major européen s'installe dans les bâtiments du centre de recrutement et de sélection, par exemple. Il y a de l'espace disponible que l'on peut utiliser en réorganisant les services.

Les éléments d'occupation de l'espace seront également présentés au Conseil des ministres.

Par ailleurs, je recherche des synergies avec d'autres départements. Le domaine médical ne constitue qu'un des aspects d'une telle recherche. Des contacts sont actuellement en cours avec le département de l'Intérieur pour renforcer les collaborations entre nos deux départements.

A ce jour, les synergies ne sont pas encore précisées, pas plus que le coût en personnel. Ce n'est pas parce que je travaille aujourd'hui avec le département de l'Intérieur que d'autres collaborations ne sont pas possibles, éventuellement avec certaines organisations non gouvernementales. Je veux en tout cas utiliser l'ensemble de ces synergies pour rentabiliser les capacités existantes, qui sont multiples, de l'Hôpital militaire de Neder-Over-Heembeek.

Mme Erika Thijs (CVP). – *J'espère que nous pourrions mener un débat sur les résultats de cette étude de faisabilité après les vacances.*

Le ministre est-il toujours partisan d'une fusion entre l'hôpital militaire et l'Hôpital Saint-Pierre ou ne veut-il faire aucune déclaration à ce sujet pour l'instant ?

Il a proposé qu'un autre service utilise l'hôpital militaire étant donné qu'un espace énorme est disponible. Ne risque-t-on pas d'avoir un manque de locaux en cas de catastrophe ? Seul l'hôpital militaire dispose d'une capacité suffisante pour accueillir un grand nombre de blessés.

Le ministre a déclaré que des négociations ont été entamées avec d'autres secteurs publics, entre autres celui de l'Intérieur. A l'avenir, les fonctionnaires auront-ils droit à des soins médicaux gratuits tout comme les militaires ?

M. André Flahaut, ministre de la Défense. – Je ne vais pas

opérationnelle médicale taken.

De voorhanden zijnde capaciteit kan ook worden ingezet als zich catastrofes voordoen.

De haalbaarheidsstudie, die door de vorige regering was gevraagd, zal ten vroegste na de zomervakantie beëindigd zijn. Zodra ik over de resultaten beschik, zal ik een voorstel aan de Ministerraad voorleggen. De haalbaarheidsstudie is evenwel slechts één van de elementen waarmee rekening moet worden gehouden.

Elke mogelijke oplossing om de vrijgekomen ruimte in het Militair hospitaal te bezetten, zal worden bestudeerd. Dat is één van de redenen waarom ik had voorgesteld het Europees hoofdkwartier in de gebouwen van het rekruterings- en selectiecentrum te vestigen.

De aanwending van de vrijgekomen ruimte zal ook aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Er moet bovendien naar synergieën gezocht worden met andere departementen. Er kan ook in andere domeinen dan het medische worden samengewerkt. Momenteel zijn er contacten met Binnenlandse Zaken.

De samenwerking ligt nog niet vast en dat is evenmin het geval voor de personeelskosten. Samenwerking met andere instanties of met niet-gouvernementele organisaties is trouwens niet uitgesloten. Een dergelijke samenwerking moet ertoe leiden dat de voorhanden zijnde capaciteit rendabel wordt gebruikt.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Ik hoop dat wij na het zomerreces een debat kunnen voeren over de resultaten van de haalbaarheidsstudie.

Is de minister nog steeds voorstander van een fusie tussen het militair hospitaal en het Sint-Pietershospitaal of wil hij hierover op dit ogenblik geen uitspraken doen?

Hij heeft voorgesteld een andere dienst gebruik te laten maken van het militair hospitaal aangezien er een overvloed aan ruimte is die niet wordt benut. Betekent dit niet dat er een tekort aan opvangcapaciteit zal zijn indien zich een grote ramp zou voordoen? Enkel het militair hospitaal beschikt over voldoende capaciteit om een groot aantal gewonden op te nemen.

Hij heeft verklaard dat er onderhandelingen werden aangevat met andere openbare sectoren, onder meer met Binnenlandse Zaken. Zullen de ambtenaren, net zoals de militairen, in de toekomst recht hebben op gratis medische dienstverlening?

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging. – Ik

répondre à cette question puisque j'attends précisément cette étude de faisabilité pour pouvoir le faire. En tout cas, j'entends maintenir l'expertise et l'infrastructure existantes à l'usage de l'ensemble des forces armées, éventuellement pour d'autres corps de la puissance publique et même, mais en second rang, pour d'autres associations. Quant à la taille de ce service médical, il faudra attendre l'étude pour se prononcer. Il devra de toute manière être redessiné pour regrouper les services médicaux dispersés dans chacune des trois forces en éliminant les doubles, voire les triples emplois. Tout ce qui concerne le médical doit être rassemblé à Neder-Over-Heembeek, quitte à maintenir dans les provinces où sont stationnées des unités des antennes médicales sous forme de polycliniques pas nécessairement complètes ni ouvertes en permanence. La capacité d'accueil en cas de catastrophe peut être un objectif à conserver, mais l'Euro 2000 est passé sans grand problème.

M. Ludwig Caluwé (CVP). – *Des patients ont dû être adressés à d'autres hôpitaux parce qu'il n'y avait plus de place à Jette. Des lits devaient en effet rester libres pour d'éventuelles victimes.*

M. le président. – *Laisser 500 lits vides en permanence est indéfendable. En outre, les coûts pour les médecins, les infirmiers et l'appui logistique – laboratoire, radiographie, salle d'opération – atteignent des sommets.*

M. André Flahaut, ministre de la Défense. – C'est bien pourquoi, il faut trouver d'autres utilisations à ce grand bâtiment et ne pas laisser de telles capacités inutilisées.

Mme Erika Thijs (CVP). – *Et en ce qui concerne la fusion avec Saint-Pierre, vous ne voulez pas davantage vous prononcer, monsieur le ministre ?*

M. André Flahaut, ministre de la Défense. – Oui, c'est exact. J'attends.

– **L'incident est clos.**

(La réunion publique est close à 16 h 30.)

zal deze vraag niet beantwoorden vermits ik daarvoor de haalbaarheidsstudie nodig heb. Maar ik wil de voorhanden zijnde expertise en infrastructuur behouden voor het geheel van de strijdkrachten en eventueel ook voor andere overheidsdiensten en verenigingen. Voor de omvang van de medische dienst moet de studie worden afgewacht. De dienst zal in elk geval herschikt moeten worden omdat de medische diensten, die nu verspreid zijn over drie machten erin ondergebracht zullen worden. Wel kunnen in de provincies waar eenheden gevestigd zijn, nog poliklinieken behouden blijven. Het behoud van een opvangcapaciteit in geval van rampen, kan overwogen worden.

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – Men heeft patiënten moeten doorsturen naar andere ziekenhuizen omdat er geen plaats was in Jette. Men moest immers bedden vrijhouden voor mogelijke slachtoffers.

De voorzitter. – Het is niet verantwoord permanent 500 bedden te laten leegstaan. Bovendien zijn de kosten voor dokters, verpleegkundigen en logistieke ondersteuning – laboratorium, röntgendienst, operatiekamer – immens hoog.

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging. – *Dat is ook de reden waarom men voor dit grote gebouw een andere bestemming moet vinden, zodat de voorhanden zijnde capaciteit niet onbenut blijft.*

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – En over het samengaan met Sint-Pieters wilt u nu ook geen uitspraak doen, mijnheer de minister?

De heer André Flahaut, minister van Landsverdediging. – *Inderdaad. Ik wacht.*

– **Het incident is gesloten.**

(De openbare vergadering wordt gesloten om 16.30 uur.)